

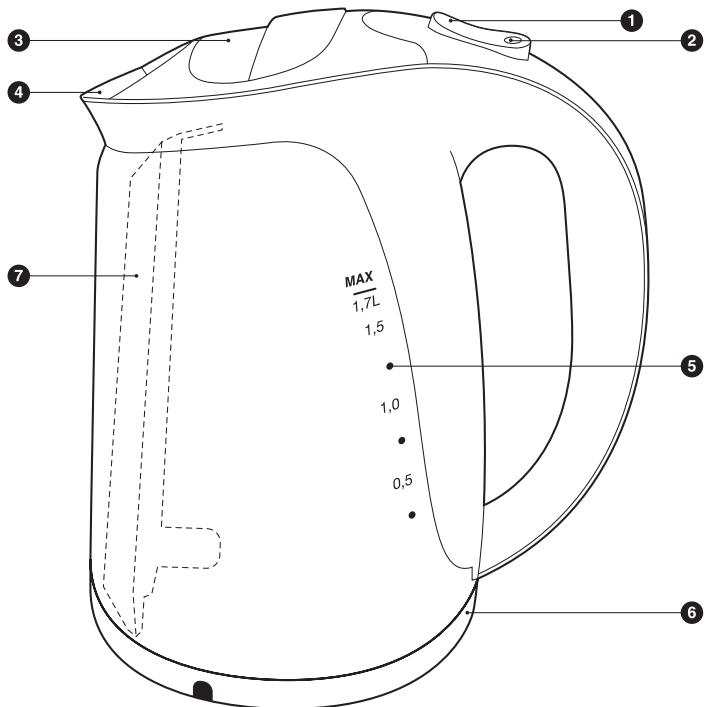
Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

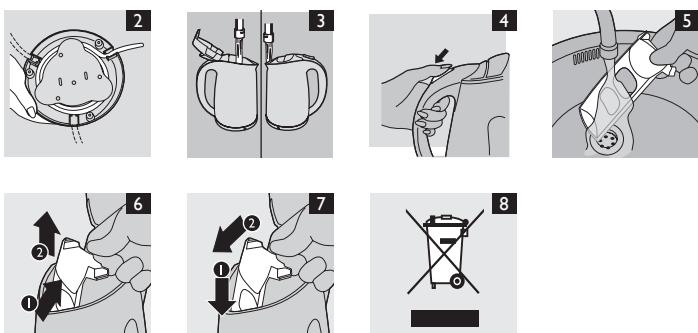


HD4699
HD4681
HD4680



User manual

PHILIPS



www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.001.9824.5

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Ключ за вкл./изкл. (I/O)**
- 2 Индикатор за включено захранване, сигнален звънец (само за HD4699 и HD4681)**
- 3 Капак**
- 4 Улей за изливане**
- 5 Индикатор за ниво на водата**
- 6 Основа**
- 7 Филтър за накип с двойно действие**

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда или основата във вода или каквато и да е друга течност.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на основата на чайника отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако адаптерът, захранващия кабел, основата или самия уред са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Пазете уреда и кабела от достъп на деца.
- Пазете захранващия кабел далече от достъпа на деца. Не го оставяйте да виси извън ръба на масата или работния плот. Излишната дължина на кабела може да се прибере навита в или около основата на уреда.
- Използвайте чайника само с оригиналната му основа.
- Дръжте захранващия кабел, основата и чайника далече от горещи повърхности.
- Не слагайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Врятата вода може да причини тежки изгаряния. Внимавайте, когато в чайника има гореща вода.
- Никога не запълвайте чайника над знака за максимално ниво. Ако чайникът е препълнен, от улея за изливане може да се изплъска връла вода и да причини изгаряне.
- Не отваряйте капака, докато водата кипи. Внимавайте, когато отваряте капака непосредствено след завирането на водата - излизашата от чайника пара е много гореща.

Внимание

- Винаги слагайте основата и чайника върху суха, равна и стабилна повърхност.
- Чайникът е предназначен само за кипване на вода. Не го използвайте за подгряване на супа или други течности, нито на консерви или бутилирани храни.
- Не докосвайте тялото на чайника по време на загряването и след това, тъй като то се нагорещява много. Винаги повдигайте чайника за дръжката.
- Трябва винаги да сте сигурни, че водата в чайника покрива поне дъното му, за да предотвратите пълното изпаряване на водата.
- В зависимост от твърдостта на водата във вашия район, върху нагревателяния елемент на чайника могат да се появят малки петна при употребата му. Товаявление е резултат от постепенното образуване на варовикови отлагания (накип) върху нагревателяния елемент и по вътрешната повърхност на чайника. Колкото е по-твърда водата, толкова по-бързо ще се образува накип. Могат да се появят отлагания в различни цветове. Въпреки че накипът е безвреден, натрупането му на много отлагания може да попречи на ефективната работа на чайника. Почиствайте го редовно от варовикови отлагания, като следвате указанията, дадени в глава "Премахване на накип".

- Този уред е предназначен да се използва за домакински и подобни цели, например:
 - 1 в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - 2 върши;
 - 3 от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения;
 - 4 в места за нощуване и закуска.
- За да се избегне евентуална опасност вследствие на спонтанно превключване на термичния прекъсвач, този уред не бива никога да се свърза към външен превключвател, например таймер, нито да се свърза към верига, която често се включва и изключва от енергоснабдяването.

Зашита срещу прегаряне

Този чайник е съоръжен със защита срещу пълно изпаряване. Това устройство ще изключи автоматично чайнника, ако бъде случайно включен, докато няма вода или няма достатъчно вода в него. Ключът за вкл./изкл. ще остане в положение "включено" и светлинният индикатор, ако има такъв, ще продължи да свети. Преместете ключа вкл./изкл. в положение "изключено" и оставете чайнника да изтича 10 минути. След това вдигнете чайнника от основата, за да върнете в изходно положение защитата срещу пълно изпаряване. Чайнникът е отново готов за работа.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

- 1 Махнете лепенките (ако има такива) от основата на чайника.**
- 2 Сложете основата върху суха, стабилна и равна повърхност.**
- 3 За да нагласите дължината на кабела, навийте го около макарата в основата. Прекарайте кабела през един от жлебовете в основата. (фиг. 2)**
- 4 Изплакнете чайника с вода.**
- 5 Напълнете чайника с вода до максималното ниво (MAX) и го оставете да кипне веднъж (вж. раздела "Използване на уреда").**
- 6 Излейте горещата вода и изплакнете още веднъж чайника.**

Използване на уреда

- 1 Напълнете чайника с вода през чучура или през отворения капак (фиг. 3).**
- 2 Ако капакът е отворен, затворете го.**
Проверете дали капакът е добре затворен, за да предотвратите пълното изпаряване на водата.
- 3 Поставете чайника върху основата му и включете щепсела в контакта.**
- 4 Поставете ключа за вкл./изкл. в положение "I", за да включите чайника (фиг. 4).**

Забележка: Можете да изключите чайника по всяко време с преместване на ключа за вкл./изкл. в положение "O".

- Чайнникът започва да се нагрява.
- Чайнникът се изключва автоматично, когато водата достигне точката на кипене.

Почистване и премахване на накип

Изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.

Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Никога не потапяйте чайнника или основата му във вода.

Почистване на чайнника

- 1 Почиствете външността на чайнника с мека влажна кърпа, намокрена с топла вода, и малко слаб почистващ препарат.**

Почистване на филтъра

Варовиковите отлагания не са вредни за здравето ви, но могат да придадат на напитката ви вкус на прах. Филтърът против накип предотвратява попадането на варовикови частици в напитката ви. Почиствайте редовно филтъра за накип.

1 Можете да почистите филтъра по три начина:

- 1 оставете филтъра в чайнника, докато премахвате накипа от целия уред (вж. раздела "Премахване на накип от чайнника" в тази глава).
- 2 извадете филтъра от чайнника и внимателно го почистете с мека найлонова четка под текаша вода (фиг. 5).
- 3 извадете филтъра от чайнника и го почистете в съдомиялна машина.
- За да извадите филтъра, избутайте го назад (1), след което го извадете от чайнника (2). (фиг. 6)

- 2** Поставете обратно филтъра в чайника след като сте го почистили с течаша вода или в съдомиялна машина. Пълзнете филтъра зад скобите (1), а след това го натиснете напред, докато се захване на мястото си (2) (фиг. 7).

Премахване на накип от чайника

Редовното премахване на накипа удължава живота на чайника.

При нормална употреба (до 5 пъти на ден) се препоръчва почистване от накип на следните интервали:

- Веднъж на 3 месеца за райони с мека вода (твърдост до 18 dH).
- Веднъж на месец за райони с твърда вода (над 18 гр. твърдост).

- 1** Напълнете чайника с вода до три четвърти от максималното ниво и кипнете водата.

- 2** След като чайнинкът се изключи, допълнете с бял оцет (8% оцетна киселина) до максималното ниво (MAX).

- 3** Оставете разтвора да престои в чайнинка през нощта.

- 4** Изпразнете чайнинка и изплакнете добре вътрешността.

- 5** Напълнете чайнинка с чиста вода и кипнете водата.

- 6** Изпразнете чайнинка и го изплакнете отново с чиста вода.

- Повторете процедурата, ако в чайнинка има още накип.

Можете също така да използвате подходящ препарат за премахване на накип. В такъв случай следвайте указанията от опаковката на препарата.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари за този уред, посетете нашия онлайн магазин на адрес www.shop.philips.com/service. Ако онлайн магазинът не е достъпен във вашата страна, посетете търговец на уреди Philips или сервис на Philips. Ако срещнете затруднения при снабдяването с аксесоари за уреда, обрънете се към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Данните за контакт ще намерите в международната гаранционна карта.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 8).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждате от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обрънете се към местния търговец на уреди на Philips.

ҚАЗАҚША

Kіріспе

Әнімді сатып алуынызben құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1** Қосу/өшіру түймесі (I/O)
- 2** Қуат қосылғаның көрсететін шам, қоңырау (тек HD4699 және HD4681 үлгілерінде)
- 3** Қақпақ
- 4** Шұмек
- 5** Су деңгейінің көрсеткіші
- 6** Тұғыр
- 7** Қос әрекетті қақ сүзгісі

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашакта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды немесе оның табанын суға немесе басқа сұйықтықа батырманыз.
- Абайланызы**
 - Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеудің розетканың кернеүіне сәйкес келетін тексеріп алышыз.
 - Штепсельдік ұшы, қуат сымы, табаны немесе өзі закымданған болса, құралды қолданбаңыз.

- Қуат сымы закымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips макұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Қауіпсіздігіне жауптты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқаулығынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білім мен тәжірибелесіз адамдар (сонын ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Қуат сымын балалардың колы жетпейтін жерде ұстасыз. Құрал түрған беттің немесе ұстедің шетінен салбырап тұрмасу тиіс. Артығын құралдың ішінде сақтауға немесе құралдың табанына орап қоюға болады.
- Шайнекті тек өзінің түпнұсқа табанымен қолданыңыз.
- Шайнекті, қуат сымын және табанды ыстық беттерден аулақ ұстасыз.
- Құралды қоршалған бетке (мысалы, ыдыс науасына) коймаңыз. Су шайнектің астына жиналып, қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.
- ыстық су ауыр күйік жараларына апаруы мүмкін. Шайнектің ішінде ыстық су болғанда, абай болыңыз.
- Шайнеккеге ен жоғарғы деңгейінен артық су құюға болмайды. Шайнекке шамасынан артық су құйылса, қайнаған су шүмелін төгіліп, күйік тұдыруы мүмкін.
- Су қайнаған жатқанда қақпақты ашуға болмайды. Су енді қайнағаннан кейін қақпақты ашқанда, абай болыңыз: шайнектен шығатын бу өте ыстық.

Ескерту

- Шайнекті және оның табанын әрдайым құрғак, тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.
- Шайнек тек суды қайнатуға арналған. Онымен сорпаны немесе басқа сұйықтықты, сондай-ақ, банкаға, шишаға салынған немесе консервленген азық-түліктерді ыстытуға болмайды.
- Қолданып жатқанда және қолданып болған соң, шайнекті біраз ұқыт ұстамаңыз. Ол тым катты қызып кетеді. Шайнекті тек тұтқасынан ұстап көтеріңіз.
- Шайнектегі судың кемінде тубін толығымен жауып тұратынын тексеріп суы қалмаганша қайнатуына жол берменіз.
- Аймақтағы судың қаттылығына байланысты, қолданған сайын, шайнектің қызырытын элементінде кішкене дәктар пайда болуы мүмкін. Бұл құбылыс — ұқыт өте келе қызырытын элементте және шайнектің ішінде жағында пайда болатын қақ әсері. Су қаттырақ болған сайын, қақ та теңірек пайда болады. Қақтың түсі әртүрлі болуы мүмкін. Ол ешқандай зиян келтірмегенмен, шайнектің жалпы жұмысына әсерін тигізу мүмкін. «Қақтан тазалау» тарауындағы нұсқауларды орындаіп отырып, шайнекті әрдайым қақтан тазалап тұрыңыз.
- Бұл құрал үй ішінде және келесі орындарда қолдануға арналған:
 - 1 дүкендегі, кеңседегі және басқа да жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған асханаарал;
 - 2 фермаар;
 - 3 қонақ үйлер, мотельдер және басқа да тұрғын орындары;
 - 4 жатақ пен танғы ас берілтін жерлер.
- Жылуды косу/өшіру түймесін байқаусызыда бастапқы қалпына келтіру нәтижесінде орын алатын қауіпті жағдайды болдырмау үшін, бұл құралға таймер сияқты сырттай қосылатын құрал жалғанбауы керек және оны өшірілп-косылатын электр желісіне жалғамаған жөн.

Суыз қайнатудан қорғау функциясы

Бұл шайнектің суыз қайнатудан қорғау функциясы бар. Суы жок немесе аз құйылған шайнек байқаусызыда қосылса, бұл функция оны автоматтап тұрде өшіреді. Косу/өшіру түймесі «қосулы» күйінде қалып, бар болса, розеткаға қосылғаның көрсеттін жарық жаңып тұра береді. Косу/өшіру түймесін «өшірүлі» күйіне ауыстырып, шайнек суығанша 10 минуттай күтініз. Содан соң, суыз қайнатудан қорғау функциясын қалпына келтіру үшін, шайнекті табанынан көтеріңіз. Шайнекті енді қайта пайдалана беруге болады.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулары бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлеңдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Алғаш қолданар алдында

- 1** Бар болса, шайнектегі немесе оның табанындағы жапсырмаларды алып тастаңыз.
- 2** Шайнектің табанын құрғак, тұрақты және тегіс жерге қойыңыз.
- 3** Қуат сымын шайнектің табанындағы дөңгелекке орап, ұзындығын реттеңіз. Сымды табандағы саңылаулардың біреуінен өткізіңіз. (Сурет 2)
- 4** Шайнекті сүмен шайып жіберіңіз.
- 5** Шайнекті ен жоғары (MAX) деңгейіне дейін сүмен толтырып, бір рет қайнатып алыңыз («Құралды пайдалану» тарауын қаралыңыз).
- 6** ыстық суды төгіп тастап, шайнекті тағы бір рет шайыңыз.

■ Күралды пайдалану

1 Шайнекке суды шүмегінен немесе қақпағын ашып толтырыңыз (Сурет 3).

2 Егер қақпақ ашық болса, оны жабыңыз.

Су булаңып кетпеү үшін, қақпактың дұрыс жабылып тұрғанын тексеріңіз.

3 Шайнекті табанына қойып, штепсельдік ұшты қабырға розеткасына жалғаңыз.

4 Шайнекті қосу үшін, қосу/өшіру түймесін «I» қүйіне орнатыңыз (Сурет 4).

Ескеpte Қосу/өшіру түймесін «O» қүйіне қою арқылы шайнекті кез-келген уақытта өшірге болады.

► Шайнек қыза бастайды.

► Ішіндегі су қайнаганда, шайнек автоматты тұрде өшеді.

■ Тазалау және қақты кетіру

Тазалау үшін, алдымен құралды міндетті тұрде розеткадан ажырату керек.

Күралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жана май немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.

Шайнекті немесе оның табанын ешқашан суға батырмаңыз.

■ Шайнекті тазалау

1 Шайнектің сыртын жұмсақ тазалау құралы қосылған жылы суға мағынған жұмсақ шүберекпен сұртіңіз.

■ Сүзгіні тазалау

Қак денсаулыққа зиянсыз болғанымен, суға ұнтақ дәмін беруі мүмкін. Қак сүзгісі суға қақ тұтактарын түсірмейді. Сүзгіні жиі тазалап тұрыңыз.

1 Сүзгіні үш тәсілмен тазалауға болады:

- 1 құралды толығымен қақтан тазалағанда, сүзгіні шайнектің ішінде қалдырыңыз (осы тараудың «Шайнекті қақтан тазалау» бөлімін қаралыңыз);
- 2 шайнектің ішіндегі сүзгіні шығарып, абайлан жұмсақ нейлон шеткамен ағын су астында тазалаңыз; (Сурет 5)
- 3 шайнектің ішіндегі сүзгіні алыңыз да, ыдыс жуғыш машинада жуыңыз.
- Сүзгіні шешу үшін, оны кері итеріп (1), шайнектен шығарыңыз (2). (Сурет 6)

2 Сүзгіні ағын сүмен немесе ыдыс жуғыш машинада жуып алған соң, шайнекке салыңыз. Сүзгіні қапсырманың артына сирғытып (1), орнына түскенше алдыға қарай итеріңіз (2) (Сурет 7).

■ Шайнекті қақтан тазалау

Шайнекті қақтан жиі тазалап отырса, оның жұмыс мерзімі ұзарады.

Шайнек әдettегідей қолданылса (күніне ең көбі 5 рет), қақты мынадай уақыт аралығымен тазалау ұзыннылады:

- суы жұмсақ (ең жоғары деңгейі — 18 dH) аймақтарда — үш ай сайын;
- суы қатты (18 dH шамасынан артық) аймақтарда — айна бір рет.

1 Шайнекке ең жоғары деңгейінің (MAX) төрттен үш бөлігіне дейін су құйып, қайнатыңыз.

2 Шайнек өшкеннен кейін, ең жоғары деңгейіне дейін (MAX) ақ сірке суын (8% сірке суы қышқылы) құйыңыз.

3 Ертіндіні шайнектің ішінде тұнғе қалдырыңыз.

4 Шайнектің ішіндегісін төгіп, ішін жақсылап шайыңыз.

5 Шайнекке таза су құйып, қайнатыңыз.

6 Шайнекті босатып, таза сүмен тағы шайыңыз.

► Егер шайнекте әлі де қақ болса, процедураны қайталаңыз.

Қақты кетіретін тиісті құралды пайдалануға болады. Ондай жағдайда, как кетіріштің сыртындағы нұсқауларды орынданыз.

■ Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Бұл құрылғы үшін қосалқы құралдар сатып алу үшін,

www.shop.philips.com/service мекенжайындағы онлайн-дүкенімізге кірініз.

Онлайн-дүкен қызметтің пайдалану елінізде мүмкін болмаса, Philips дилеріне немесе Philips қызмет көрсету орталығына барыңыз. Құрылғы үшін қосалқы құралдар алуда қындықтар болса, елініздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Оның байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табасыз.

■ Коршаган орта

► Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдettегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаган ортанды сақтауға көмектесесіз (Сурет 8).

■ Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары немесе ақпарат жағет болса немесе проблема болса, Philips компаниясының www.philips.com/support

веб-торбына кіріңіз немесе елініздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Елінізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

SRPSKI

■ Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

■ Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje (I/O)
- 2 Indikator napajanja, zvučni signal (samo HD4699 i HD4681)
- 3 Poklopac
- 4 Grlić
- 5 Indikator nivoa vode
- 6 Postolje
- 7 Filter protiv kamenca sa dvostrukim dejstvom

■ Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte uranjati aparat ili postolje u vodu ili neku drugu tečnost.

Upozorenje

- Pre priključivanja uređaja proverite da li napon naveden na postolju bokala odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, postolje ili je sam aparat oštećen.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) da smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Aparat i njegov kabl držite van domaća dece.
- Čuvajte glavni kabl za napajanje van domaća dece. Nemojte dozvoliti da visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj stoji aparat. Višak kabla može se odložiti u postolje uređaja ili oko njega.
- Aparat koristite isključivo sa originalnim postoljem.
- Držite glavni kabl za napajanje, postolje i uređaj daleko od vrelih površina.
- Nemojte da stavljate aparat na zatvorenu površinu (npr. poslužavnik), pošto to može da izazove nakupljanje vode ispod aparata i dovede do opasne situacije.
- Proključala voda može da prouzrokuje ozbiljne opekotine. Budite oprezni kada se u aparatu nalazi vredna voda.
- Nemojte puniti bokal iznad oznake za maksimalni nivo. Ako se bokal prepuni, ključala voda može isteći preko grlića za sisanje što može prouzrokovati opekotine.
- Nemojte otvarati poklopac dok voda vri. Budite oprezni kada otvarate poklopac odmah pošto je voda proključala: para koja izlazi iz bokala je veoma vredna.

Oprez

- Postolje i aparat uvek postavite na suvu, ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat je namenjen isključivo za kuhanje vode. Nemojte ga koristiti za podgrevanje supe ili drugih tečnosti ili namirnicu u teglama, flašama ili konzervama.
- Nemojte dodirivati aparat u toku upotrebe i neposredno posle upotrebe jer je veoma vruć. Uvek podželite aparat držeći ga za dršku.
- Voda u bokalu uvek mora prekriti bar dno bokala da ne bi došlo do preteranog isušivanja aparata.
- Zavisno od tvrdoće vode u vašem području, na grejnom elementu bokala se mogu pojavitai tačkice. Ova pojava je rezultat stvaranja naslaga kamenca tokom vremena na grejnom elementu i u unutrašnjosti bokala. Što je voda tvrdā, naslage kamenca se stvaraju brže. Kamenec se može pojavitai u različitim bojama. Iako je bezopasan, previše kamenca može da utiče na rad vašeg aparata. Redovno uklanjajte kamenac iz bokala, sledeći uputstva iz poglavljia "Čišćenje kamenca".
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i:

- za opremanje kuhinja u trgovackim izlozima, uredima i drugim radnim okruzenjima;
 - za koricenje na farmama;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja;
 - za koricenje u prenočistima.
- Da biste izbegli opasnu situaciju do koje može da dođe zbog slučajnog resetovanja zaštitite od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da priključujete preko spoljnog uređaja za prekidanje strujnog kola, kao što je prekidač sa tajmerskom kontrolom, niti na strujno kolo koje se programirano uključuje i isključuje.

Zaštita od suvog kuvanja

Ovaj bokal je opremljen zaštitom od suvog kuvanja. Ovaj uređaj automatski isključuje bokal, ako se on uključi nemerno kada u njemu nema vode ili je nema dovoljno. Prekidač za uključivanje/isključivanje ostaje u položaju 'on' (uključeno), a indikator napajanja, ako postoji, ostaje uključen. Podesite prekidač za uključivanje/isključivanje na 'off' (isključeno) i ostavite bokal da se hlađi 10 minuta. Zatim podignite bokal sa postolja, da biste ponovo uspostavili zaštitu od suvog kuvanja. Bokal je sada ponovo spreman za upotrebu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre prve upotrebe

- Uklonite nalepnice, ako ih ima, sa postolja ili aparata.
- Postavite postolje na suvu, stabilnu i ravnu površinu.
- Da biste namestili podešavanje dužine kabla, uvijte ga oko kalema u postolju. Provucite kabl kroz jedan od žlebova na postolju (Sl. 2).
- Isperite aparat vodom.
- Napunite bokal vodom do maksimalnog nivoa i pustite ga da jedanput prokuva (vidi poglavlje 'Upotreba aparata').
- Prosipite vrelu vodu i isperite aparat još jednom.

Upotreba aparata

- Napunite bokal vodom kroz grli ili otvoreni poklopac (Sl. 3).
- Ukoliko je poklopac otvoren, zatvorite ga. Proverite da li ste poklopac ispravno namestili, kako biste sprečili isparavanje vode.
- Stavite aparat na postolje i uključite utikač u zidnu utičnicu.
- Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (on/off) na "I" da biste uključili čajnik (Sl. 4).

Napomena: Možete isključiti aparat kad god želite tako što ćete prekidač za uključivanje/isključivanje (on/off) postaviti na "O".

- Aparat će početi da se zagревa.
- Aparat za kuvanje vode isključuje se automatski u trenutku kada voda dostigne tačku ključanja.

Čišćenje i uklanjanje kamenca

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Aparat i postolje nikada ne uranajte u vodu.

Čišćenje bokala za kuvanje vode

- Očistite spoljašnjost bokala mekom, vlažnom tkaninom nakvašenom sa malo tople vode i blagim sredstvom za čišćenje.

Čišćenje filtera

Kamenac nije škodljiv za vaše zdravlje ali vašem napitku može dati praškast ukus. Filter za kamenac sprečava da čestice kamenca završe u vašem napitku. Redovno čistite filter za kamenac.

1 Možete očistiti filter na tri načina:

- ostavite filter u aparatu kad čistite celi aparat (vidi odeljak "Čišćenje aparata za kuvanje vode" od kamenca).
 - uklonite filter iz aparatu i pažljivo ga očistite mekom četkom od najlona pod mlazom vode (Sl. 5).
 - uklonite filter iz aparatu i operite ga u mašini za pranje posuđa.
- Da biste uklonili filter, gurnite ga unazad (1) a onda ga izvadite iz aparata (2). (Sl. 6)

- Vratite filter u aparat pošto ste ga očistili pod mlazom vode ili u mašini za pranje posuđa. Gurnite filter iza držača (1) zatim ga pogurajte unapred dok ne legne na svoje mesto (2) (Sl. 7).

Uklanjanje kamenca iz aparata

Redovno uklanjanje naslaga kamenca produžava radni vek aparata.

U slučaju normalne upotrebe (do 5 puta dnevno), preporučujemo da naslage kamenca uklanjate:

- Jednom u 3 meseca u područjima sa mekom vodom (do 18 dH).
- Jednom mesečno u područjima sa tvrdom vodom (preko 18 dH).

- Napunite bokal vodom do tri četvrtine maksimalnog nivoa i zagrejte vodu do tačke ključanja.

- Pošto se bokal isključio, dodajte belo sirće (8% sirčetne kiseline) do maksimalnog nivoa.

- Ostavite rastvor u apарату preko noći.

- Ispraznite aparat i temeljno isperite unutrašnjost.

- Napunite bokal svežom vodom i ostavite je da prokluča.

- Ispraznite posudu i ponovo je isperite čistom vodom.

- Ukoliko u aparatu ima zaostalih naslaga kamenca, ponovite celu proceduru.

Možete da koristite i odgovarajuće sredstvo za uklanjanje kamenca. U tom slučaju, sledite uputstva na pakovanju sredstva za uklanjanje kamenca.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke za ovaj aparat, posetite našu prodavnici na mreži na adresi www.shop.philips.com/service. Ako prodavnica na mreži nije dostupna u vašoj zemlji, obratite se distributeru Philips proizvoda ili Philips servisnom centru. Ako imate bilo kakvih teškoća pri nabavci dodataka za aparat, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Podatke za kontakt ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 8).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.